

ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA ROLNICTWA I ROZWOJU WSI ¹⁾

z dnia2008 r.

**w sprawie szczegółowych warunków uznania działalności marginalnej,
lokalnej i ograniczonej**

Na podstawie art. 11 ust. 2 i art. 13 ust. 3 ustawy z dnia 16 grudnia 2005 r. o produktach pochodzenia zwierzęcego (Dz. U. z 2006 r. Nr 17, poz. 127 i Nr 171, poz. 1225 oraz z 2007 r. Nr 64, poz. 429) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa:

- 1) szczegółowe warunki pozwalające na uznanie działalności, o której mowa w art. 1 ust. 5 lit. b (ii) rozporządzenia (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego (Dz. Urz. UE L 139 z 30.04.2004, str. 55, z późn. zm.; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 3, t. 45, str. 14), zwanego dalej „rozporządzeniem nr 853/2004”, za działalność marginalną, lokalną i ograniczoną, w tym zakres i wielkość produkcji produktów pochodzenia zwierzęcego prowadzonej w ramach tej działalności oraz obszar, na którym może być prowadzona taka działalność;
- 2) wymagania weterynaryjne, jakie powinny spełniać świeże mięso przeznaczone do rozbioru oraz inne produkty pochodzenia zwierzęcego przeznaczone do obróbki lub przetwarzania, w ramach działalności marginalnej, lokalnej i ograniczonej.

§ 2. Działalność, o której mowa w art. 1 ust. 5 lit. b (ii) rozporządzenia nr 853/2004, uznaje się za działalność marginalną, lokalną i ograniczoną, jeżeli:

- 1) zakład prowadzi:
 - a) rozbiór i sprzedaż świeżego mięsa wołowego, wieprzowego, baraniego, koziego, końskiego, drobiowego lub zajęczaków lub
 - b) rozbiór i sprzedaż świeżego mięsa zwierząt łownych, lub

- c) rozbiór i sprzedaż świeżego mięsa zwierząt dzikich utrzymywanych przez człowieka , lub
 - d) produkcję i sprzedaż mięsa mielonego, surowych wyrobów mięsnych, lub
 - e) produkcję i sprzedaż produktów mięsnych, w tym gotowych posiłków (potraw) wyprodukowanych z mięsa, lub
 - f) produkcję i sprzedaż obrobionych lub przetworzonych produktów rybołówstwa, lub
 - g) produkcję i sprzedaż produktów mlecznych wyprodukowanych z mleka pozyskanego w gospodarstwie produkcji mleka lub w gospodarstwie, w którym jest prowadzona działalność w zakresie produkcji mleka surowego lub surowej śmietany, przeznaczonych do sprzedaży bezpośredniej;
- 2) zakład prowadzi sprzedaż produktów pochodzenia zwierzęcego określonych w pkt 1 konsumentowi końcowemu lub dostawy tych produktów do innych zakładów prowadzących handel detaliczny z przeznaczeniem dla konsumenta końcowego;
- 3) dostawy produktów pochodzenia zwierzęcego, o których mowa w pkt 2 nie przekraczają wagowo dla:
- a) rozbioru mięsa wołowego, wieprzowego, baraniego, koziego, końskiego lub produkowanych z tego mięsa surowych wyrobów mięsnych lub mięsa mielonego – 3,5 ton tygodniowo,
 - b) rozbioru mięsa drobiowego lub zajęczaków lub produkowanych z tego mięsa surowych wyrobów mięsnych lub mięsa mielonego – 1,5 tony tygodniowo,
 - c) produktów mięsnych – 4,5 tony tygodniowo,
 - d) rozbioru mięsa zwierząt dzikich utrzymywanych przez człowieka lub produkowanych z tego mięsa surowych wyrobów mięsnych lub mięsa mielonego – tony miesięcznie,
 - e) rozbioru mięsa lub produkcji surowych wyrobów mięsnych lub mięsa mielonego z mięsa pozyskanego ze zwierząt łownych, odstrzelonych zgodnie z przepisami prawa łowieckiego, w ramach rocznego planu łowieckiego, w ilości nieprzekraczającej 30% liczby zwierząt łownych zaplanowanych do odstrzału w obwodzie łowieckim,
 - f) produktów rybołówstwa – 0,5 tony tygodniowo,
 - g) produktów mlecznych – tony tygodniowo;

- 4) w zakładzie system analizy zagrożeń i krytycznych punktów kontroli (system HACCP) jest realizowany co najmniej przez stosowanie wytycznych dobrej praktyki, o których mowa w art. 8 rozporządzenia (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie higieny środków spożywczych (Dz. Urz. UE L 139 z 30.04.2004, str. 1; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 13, t. 34, str. 319), zwanego dalej „rozporządzeniem nr 852/2004”;
- 5) miejsca produkcji lub miejsca sprzedaży produktów pochodzenia zwierzęcego, o których mowa w pkt 1, oraz zakłady prowadzące handel detaliczny, do których następuje dostawa, znajdują się na obszarze jednego województwa lub na obszarze sąsiadujących z nim województw.

§ 3. Świeże mięso przeznaczone do rozbioru lub produkcji surowych wyrobów mięsnych, mięsa mielonego, produktów mięsnych, a także surowe mleko oraz produkty rybołówstwa przeznaczone do obróbki lub przetwarzania, w ramach działalności marginalnej, lokalnej i ograniczonej powinny w przypadku:

- 1) świeżego mięsa wołowego, wieprzowego, baraniego, koziego oraz końskiego, zostać pozyskane ze zwierząt poddanych ubojowi w rzeźni;
- 2) świeżego mięsa drobiowego lub zajęczaków, zostać pozyskane ze zwierząt poddanych ubojowi w:
 - a) rzeźni albo
 - b) gospodarstwie – w sposób określony w rozporządzeniu nr 853/2004 w załączniku III w sekcji II w rozdziale VI oraz poddanych badaniu poubojowemu przez urzędowego lekarza weterynarii w sposób określony w rozporządzeniu (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającym szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz. Urz. UE L 139 z 30.04.2004, str. 206, z późn. zm.; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 3, t. 45, str. 75), zwanym dalej „rozporządzeniem nr 854/2004”, w załączniku I w sekcji IV w rozdziale V w części B lub w rozdziale VI;
- 3) świeżego mięsa zwierząt dzikich utrzymywanych przez człowieka, zostać pozyskane ze zwierząt poddanych ubojowi w:
 - a) w rzeźni albo

- b) gospodarstwie – w sposób określony w rozporządzeniu nr 853/2004 w załączniku III w sekcji III oraz poddanych badaniu poubojowemu przez urzędowego lekarza weterynarii w sposób określony w rozporządzeniu nr 854/2004 w załączniku I w sekcji IV w rozdziale VII w części B;
- 4) świeżego mięsa zwierząt łownych, zostać pozyskane ze zwierząt łownych, których tusze zostały poddane:
 - a) w sposób określony w rozporządzeniu nr 853/2004 w załączniku III w sekcji IV w rozdziale II i III:
 - oględzinom przez osobę przeszkoloną zgodnie z przepisami rozporządzenia nr 853/2004,
 - wytrzewieniu na łowisku – w przypadku grubej zwierzyny łownej,
 - b) badaniu przez urzędowego lekarza weterynarii w sposób określony w rozporządzeniu nr 854/2004 w załączniku I w sekcji IV w rozdziale VIII;
- 5) świeżego mięsa świń domowych, dzików, zwierząt jednokopytnych oraz nutrii, zostać poddane badaniu na włośnię przeprowadzonemu w sposób określony w przepisach rozporządzenia Komisji (WE) nr 2075/2005 z dnia 5 grudnia 2005 r. ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące urzędowych kontroli w odniesieniu do włośieni (*Trichinella*) w mięsie (Dz. Urz. UE L 338 z 22.12.2005, str. 60);
- 6) produktów rybołówstwa, spełniać wymagania określone w:
 - a) rozporządzeniu nr 853/2004 w załączniku III w sekcji VIII w rozdziale III w części A i D oraz w rozdziale IV i V,
 - b) rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2074/2005 z dnia 5 grudnia 2005 r. ustanawiającym środki wykonawcze w odniesieniu do niektórych produktów objętych rozporządzeniem (WE) nr 853/2004 i do organizacji urzędowych kontroli na mocy rozporządzeń (WE) nr 854/2004 oraz (WE) nr 882/2004, ustanawiającym odstępstwa od rozporządzenia (WE) nr 852/2004 i zmieniającym rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz (WE) nr 854/2004 (Dz. Urz. UE L 338 z 22.12.2005, str. 27) w załączniku II;
- 7) surowego mleka, spełniać wymagania określone w rozporządzeniu nr 853/2004 w załączniku III w sekcji IX w rozdziale I.

§ 4. Jeżeli zakład prowadzi więcej niż jeden z rodzajów działalności, o których mowa w § 2 pkt 1, suma wielkości dostaw wszystkich rodzajów produktów

określonych w § 2 pkt 2, nie może przekroczyć najwyższego limitu przewidzianego dla jednego z rodzajów produktów produkowanych w tym zakładzie.

§ 5. Obowiązek powiadamiania, o którym mowa w art. 6 ust. 2 rozporządzenia nr 852/2004, nie dotyczy zakładów, które zostały zakwalifikowane do sprzedaży bezpośredniej decyzją wydaną na podstawie art. 10 ust. 5 pkt 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. o wymaganiach weterynaryjnych dla produktów pochodzenia zwierzęcego (Dz. U. Nr 33, poz. 288 oraz z 2005 r. Nr 10, poz. 68 i Nr 23 poz. 188), prowadzących działalność w zakresie określonym w § 2 pkt 1 rozporządzenia.

§ 6. Traci moc rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie szczegółowych warunków uznania działalności marginalnej, lokalnej i ograniczonej (Dz. U. z 2007 r. Nr 5, poz. 36).

§ 7. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

**MINISTER ROLNICTWA
I ROZWOJU WSI**

¹⁾ Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi kieruje działem administracji rządowej – rolnictwo, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 listopada 2007 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Dz. U. Nr 216, poz. 1599).

UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi w sprawie *szczegółowych warunków uznania działalności marginalnej, lokalnej i ograniczonej* stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 11 ust. 2 i art. 13 ust. 3 ustawy z dnia 16 grudnia 2005 r. o *produktach pochodzenia zwierzęcego* (Dz. U. z 2006 r. Nr 17, poz. 127, z późn. zm.).

W związku z nowym brzemieniem art. 11 ust. 2 w/w ustawy, wprowadzonym w ustawie z dnia 7 marca 2007 r. o *zmianie ustawy o produktach pochodzenia zwierzęcego oraz ustawy o systemie identyfikacji i rejestracji zwierząt* (Dz. U. Nr 64, poz. 429) w celu zmiany obowiązujących przepisów dotyczących działalności marginalnej lokalnej i ograniczonej nastąpiła konieczność wydania nowego rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi regulującego kwestię prowadzenia tego rodzaju działalności.

W projekcie przedmiotowego rozporządzenia wprowadzono zmiany w odniesieniu do § 1 pkt 2, § 2 pkt 1-3 oraz § 3 i 5 obecnie obowiązującego rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 15 grudnia 2006 r. w *sprawie szczegółowych warunków uznania działalności marginalnej, lokalnej i ograniczonej* (Dz. U. z 2007 r. Nr 5, poz. 36).

Zmiany proponowane w § 2 pkt 1 lit. f wynikają z potrzeby rozszerzenia katalogu produktów rybołówstwa, które można produkować w ramach prowadzenia działalności marginalnej, lokalnej i ograniczonej. W chwili obecnej podmioty nie mogą w ramach prowadzenia w/w działalności produkować m.in. suszonych, czy marynowanych produktów rybołówstwa. Mając powyższe na uwadze należy przedsiębiorstwom sektora spożywczego umożliwić produkcję i sprzedaż obrobionych lub przetworzonych produktów rybołówstwa. Zgodnie z definicjami określonymi w zał. 1 do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego (Dz. Urz. UE L 139 z 30.04.2004 r., str. 55) „*obrobione produkty rybołówstwa - oznaczają nieprzetworzone produkty rybołówstwa, poddane czynnościom naruszającym ich pierwotną budowę anatomiczną, takie jak patroszenie, odgławianie, porcjowanie, filetowanie, siekanie*”, zaś „*przetworzone produkty rybołówstwa - oznaczają produkty przetworzone, uzyskane w wyniku przetworzenia produktów rybołówstwa lub dalszego*

przetworzenia takich przetworzonych produktów". W związku z wprowadzeniem do projektu powyższych terminów, w celu uniknięcia nieścisłości, należało uzupełnić § 1 pkt 2 oraz § 3 o produkty rybołówstwa przeznaczone do obróbki (obrobione produkty rybołówstwa).

Obecne brzmienie przepisu § 2 pkt 1 lit. g rozporządzenia, w odniesieniu do produkcji i sprzedaży produktów mlecznych, dopuszcza jedynie możliwość produkcji we własnym gospodarstwie, wykorzystującym jako surowiec do produkcji produktów mlecznych jedynie mleko pozyskane w tym gospodarstwie lub mleko pozyskane w gospodarstwie uprawnionym do prowadzenia sprzedaży bezpośredniej. W celu umożliwienia podmiotom prowadzenia produkcji, niekoniecznie we własnym gospodarstwie oraz umożliwienia pozyskiwania surowca od szerszego kręgu dostawców należy zmienić powyższy przepis i rozszerzyć katalog gospodarstw o gospodarstwa produkcji mleka uprawnione do wprowadzania mleka na rynek wspólnotowy. W projekcie proponuje się odwołanie do definicji „gospodarstwa produkcji mleka”, określonej w załączniku 1 do rozporządzenia (WE) nr 853/2004: *„gospodarstwo produkcji mleka” – oznacza zakład, w którym utrzymuje się jedno lub więcej zwierząt hodowlanych do produkcji mleka, w celu wprowadzenia go do obrotu w charakterze żywności*”.

Zmiany proponowane w § 2 pkt 2 i 3 wynikają przede wszystkim z potrzeby właściwego wdrożenia przepisów dotyczących prowadzenia działalności marginalnej, lokalnej i ograniczonej. Zgodnie bowiem z założeniami rozporządzenia (WE) nr 853/2004, działalność ta powinna dotyczyć zakładów detalicznych (prowadzących sprzedaż produktów konsumentom końcowym), które prowadzą niewielkie dostawy produktów pochodzenia zwierzęcego do innych zakładów detalicznych. Ograniczenia powinny dotyczyć nie tyle wielkości produkcji zakładu detalicznego, ile wielkości dystrybucji (dostaw) do innych zakładów detalicznych. W myśl pkt 13 preambuły do rozporządzenia (WE) nr 853/2004, *„dostawa taka powinna zatem stanowić małą część całej działalności zakładu; zakłady zaopatrywane powinny znajdować się w jego bezpośrednim sąsiedztwie; a dostawa powinna dotyczyć jedynie niektórych rodzajów produktów lub zakładów*”.

Proponowane w projekcie rozwiązania opierają się na doświadczeniach innych państw członkowskich Unii Europejskiej w zakresie określenia zasad prowadzenia działalności marginalnej, lokalnej i ograniczonej. Wprowadzenie ograniczenia jedynie w odniesieniu do dostaw do innych zakładów detalicznych

umożliwi zakładom prowadzącym handel detaliczny zwiększenie ilości dostaw do innych zakładów. Dotychczas wielkość dostaw do innych zakładów detalicznych nie mogła przekroczyć 30 % ogólnej wielkości produkcji np. dla zakładu detalicznego prowadzącego wyłącznie rozbiór mięsa wieprzowego limit produkcji wynosił 3,5 tony tygodniowo, z czego 30 % tj. 1,16 tony mógł dostarczyć do innych zakładów. Po wprowadzeniu zmiany w projekcie rozporządzenia zakład taki będzie mógł dostarczyć 3,5 tony tygodniowo do innych zakładów. Ilość produkcji i sprzedaży produktów pochodzenia zwierzęcego w ramach tej działalności nie podlegałyby natomiast limitom w odniesieniu do produktów sprzedawanych konsumentom końcowym na miejscu w zakładzie detalicznym lub w innych zakładach detalicznych, należących do tego samego podmiotu, zaopatrujących konsumentów końcowych na terenie danego województwa lub województw sąsiednich. W tym przypadku ilość ograniczona będzie popytem na dany produkt na lokalnym rynku, jak i ograniczenie wynikać będzie z określonego zasięgu sprzedaży w ramach województwa i województw sąsiednich. Wprowadzenie powyżej opisanych zmian rozszerzy możliwości produkcji zarówno dużym zakładom detalicznym (np. prowadzącym rozbiór, produkcję wyrobów lub produktów mięsnych i ich sprzedaż konsumentom końcowym), jak i małym sklepom, w których prowadzony jest rozbiór i następnie sprzedaż konsumentom końcowym świeżego mięsa lub produktów mięsnych, lub dostarczającym produkty do cateringu, jak również małym zakładom produkującym produkty mleczne, np. sery, bez konieczności zatwierdzenia zakładu i ponoszenia z tego tytułu kosztów związanych z dostosowaniem zakładu do wymagań rozporządzenia (WE) nr 853/2004.

Zakłady prowadzące działalność marginalną, lokalną i ograniczoną zaopatrują konsumentów końcowych na lokalnym rynku i muszą dostosować się do przepisów rozporządzenia (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie higieny środków spożywczych (Dz. Urz. UE L 139 z 30.04.2004, str. 1; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 13, t. 34, str. 319) oraz do pozostałych przepisów prawa żywnościowego np. rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiającego procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz. Urz. We L 31 z 01.02.2002r.; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 15, t. 6, str. 463). Zakłady te, będą musiały także

spełnić wymagania określone w przepisach projektu niniejszego rozporządzenia. Obowiązujące obecnie limity produkcyjne w ramach tego rodzaju działalności mogą stanowić barierę w rozwoju przedsiębiorczości i być postrzegane jako niepotrzebnie ograniczające zasadę swobody działalności gospodarczej. W związku z powyższym, zasadne jest, aby w odniesieniu do tego rodzaju zakładów, które zaopatrują lokalny rynek krajowy i nie dostarczają produktów do innych zakładów na terenie całego kraju lub do zakładów w innych państwach członkowskich Unii Europejskiej, wprowadzić inne rozwiązania niż ograniczenie wielkości produkcji, w myśl i zgodnie z założeniami rozporządzenia (WE) nr 853/2004.

W związku z powyżej opisanymi zmianami, w projekcie należało dostosować odpowiednio § 4, dotyczący zakładów, które prowadzą więcej niż jeden z rodzajów działalności – w tym przypadku wielkość dostaw nie mogłaby przekroczyć najwyższego limitu przewidzianego dla jednego z rodzajów produktów wyprodukowanych w danym zakładzie. W odniesieniu do limitów dostaw, o których mowa w § 2 pkt 3, wprowadzono również niewielką zmianę w przypadku mięsa zwierząt dzikich utrzymywanych przez człowieka – podwyższono nieznacznie limit dostaw do innych zakładów detalicznych z 0,8 tony tygodniowo, na tonę tygodniowo.

Proponowane w projekcie wykreślenie § 5 w/w rozporządzenia wynika z faktu, że przepisy dotyczące procedury rejestracji przedsiębiorstw sektora spożywczego są już określone w ustawie o *produktach pochodzenia zwierzęcego*. Nie ma więc potrzeby powtarzania przepisów w/w ustawy w rozporządzeniu.

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia ma na celu wdrożenie przepisów Unii Europejskiej do prawa krajowego. W związku z powyższym projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Zgodnie z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingskiej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414) projekt rozporządzenia zostanie zamieszczony na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Projekt rozporządzenia został ujęty w programie prac legislacyjnych Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

OCENA SKUTKÓW REGULACJI

1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie

Rozporządzenie dotyczy drobnych, lokalnych producentów produktów pochodzenia zwierzęcego.

2. Wpływ rozporządzenia na sektor finansów publicznych

Ocenia się, że wejście w życie rozporządzenia nie spowoduje obciążeń dla budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

3. Wpływ rozporządzenia na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw

Wejście w życie rozporządzenia będzie miało pozytywny wpływ na przedsiębiorczość, z uwagi na fakt umożliwienia drobnym wytwórcom lokalnym prowadzenia w szerszym zakresie produkcji i sprzedaży niektórych produktów pochodzenia zwierzęcego.

4. Wpływ rozporządzenia na sytuację i rozwój regionalny

Wejście w życie rozporządzenia będzie miało pozytywny wpływ na sytuację i rozwój regionalny, z uwagi na fakt umożliwienia producentom, prowadzącym produkcję i sprzedaż niektórych produktów pochodzenia zwierzęcego na lokalnym rynku krajowym.

5. Wpływ rozporządzenia na rynek pracy

Wejście w życie rozporządzenia będzie miało pozytywny wpływ na lokalny rynek pracy.

6. Konsultacje społeczne

W ramach konsultacji społecznych projekt rozporządzenia zostanie przesłany m. in. do Krajowej Izby Lekarsko – Weterynaryjnej, Krajowej Rady Izb Rolniczych, Polskiego Związku Producentów i Importerów Mięsa, Polskiej Federacji Producentów Żywności oraz Stowarzyszenia Rzeźników i Wędliniarzy.

Opracowano w
Departamencie Bezpieczeństwa
Żywności i Weterynarii:

Akceptował:

Za zgodność pod względem
prawnym i redakcyjnym: